

# Lithuanian Out Loud

## Episode Notes

### Notes for episode number 101 – Exam 25

Exam 25. Dvidešimt penktas egzaminas. This is a quick response episode! We'll say the word or phrase in English - you say it in Lithuanian – Out Loud! It's too late for questions, the exam starts now. Ready, set, go! Pasiruošti, dėmesio, marš!



to speak	kalbėti
I speak	aš kalbu
you speak (familiar)	tu kalbi
he speaks	jis kalba
she speaks	ji kalba
we speak	mes kalbame
you speak	jūs kalbate
you all speak	jūs kalbat
all of you speak	jūs kalbate
they speak (all males or mixed male/female group)	jie kalba
they speak (all females)	jos kalba
Lithuanian	lietuviškai
English	angliškai
Spanish	ispaniškai
Malaysian	malaiziškai
French	prancūziškai
Chinese	kiniškai
Russian	rusiškai
German	vokiškai
Polish	lenkiškai
Japanese	japoniškai
Dutch	olandiškai
Italian	itališkai
Latvian	latviškai
Swahili	svahiliškai
Croatian	kroatiškai
Portuguese	portugališkai
Arabic	arabiškai
Turkish	turkiškai
Indonesian	indoneziškai
I speak Lithuanian	aš kalbu lietuviškai
repeat please	prašom pakartoti
I speak English	aš kalbu angliškai
I speak Chinese	aš kalbu kiniškai
I speak Malaysian	aš kalbu malaiziškai
I speak English and Lithuanian	aš kalbu angliškai ir lietuviškai
I speak Spanish and Lithuanian	aš kalbu ispaniškai ir lietuviškai
I speak French and Russian	aš kalbu prancūziškai ir rusiškai

I speak Indonesian  
do you speak German?  
do you speak Polish?  
do you speak Chinese?  
does he speak Japanese?  
does he speak Dutch?  
does he speak Indonesian?  
does she speak Malaysian?  
come here!  
I'm gonna kill you!

aš kalbu indoneziškai  
ar tu kalbi vokiškai?  
ar tu kalbi lenkiškai?  
ar tu kalbi kiniškai?  
ar jis kalba japoniškai?  
ar jis kalba olandiškai?  
ar jis kalba indoneziškai?  
ar ji kalba malaiziškai?  
ateik čia!  
aš tave užmušiu!

### Notes for episode number 102 – Profesijos Professions

Hi there! This is Jack and welcome back to Lithuanian Out Loud! Well, a lot has been happening since our last show. Before today's episode I want to get you caught up with the latest news. At least four news portals picked up a news article on Lithuanian Out Loud and we have many new listeners to our podcast. Also, it looks like some magazines might be doing some stories as well. Super! Welcome to all our new listeners!

If you'd like to see the internet articles on Lithuanian Out Loud you can see the links on this episode's notes on our blogpage. A big thanks to Deimantė Doksaitė for interviewing Raminta and me and for writing the story. Labai ačiū, Deimante!

(internet stories on Lithuanian Out Loud)

#### **Lietuviams.com**

[http://www.lietuviams.com/index.php?user\\_sub\\_id=44&itemID=5290](http://www.lietuviams.com/index.php?user_sub_id=44&itemID=5290)

#### **Alfa.lt**

<http://www.alfa.lt/straipsnis/c79617>

#### **Delfi**

<http://www.delfi.lt/news/daily/emigrants/article.php?id=17653118>

#### **Anglija.lt**

[http://www.anglija.lt/straipsniai/naujienos/lietuviai\\_pasaulyje/nesu\\_sutikes\\_lietuvio\\_kuris\\_man\\_butu\\_nepa\\_tikes.html](http://www.anglija.lt/straipsniai/naujienos/lietuviai_pasaulyje/nesu_sutikes_lietuvio_kuris_man_butu_nepa_tikes.html)

Remember the plug Bayram of Turkey gave us recently? Well, he just sent me an email. He was in Vilnius today in a coffee shop working on his computer and he heard a familiar voice. He went up to the woman and asked her some questions and then gave her a big hug. Raminta was really surprised someone had recognized her voice while she was chatting with a friend in a Vilnius coffee shop. What a coincidence! Thanks for the email Bayram!

Today we have a special guest on the show. Someone who might be contributing something to Lithuanian Out Loud on a regular basis for a long time to come – I hope. So, here is Agnė from Vilnius or Agnė iš Vilniaus and her first contribution to the show.

"čiau braške, susitiksim kompote"

Agnė says this phrase is used by a lot by children in Lithuania to say goodbye. The literal translation isn't really important, it's better to learn this as a whole phrase, but for those of you who are curious it means, "goodbye, strawberry, see you in kompotas." Kompotas is a Lithuanian stewed fruit drink – very yummy.

Here is it again, slowly...

čiau braške, susitiksim kompote

čiau braške, susitiksim kompote

čiau braške, susitiksim kompote

čiau braške, susitiksim kompote

Again, Agnė says children use this a lot but adults use it as a joke or in order to sound funny. Try it on your Lithuanian friends.

Agnė has a few hundred ideas on future contributions to the show and we love having her enthusiasm in our community. Thanks a million, Agne and welcome to the program! It's super having you here with us.

Okay, enough notes, let's get on with today's episode, enjoy!

---

Hi there, I'm Raminta and I'm Jack and welcome back to Lithuanian Out Loud where we offer the world the Lithuanian language.

Today we're in a new month! July was named for Julius Caesar or Julijus Cezaris who was born in this month. In Lithuanian this month is liepa, the linden tree, which flowers during this month. The flowers scent the air, are used to make herbal teas and attract honeybees. Pretty tree!

According to Wikipedia, Austėja is the ancient Lithuanian household goddess of bees. Austėja is a goddess of fertility, brides, and growing families. Austėja is the wife of Bubilas.

Bubilas is the household god of bees. People may have sacrificed honey to Bubilas. They believed that doing so would make bees swarm better.

pradėkime, let's get started

Today let's talk about work. Here's a Lithuanian proverb:

Kas skaito ir rašo, tas duonos neprašo. He who learns to read and write will not beg for bread.

Most of the time a person's job has the suffix –tojas or –toja, –ėjas or –ėja, and –ininkas or –ininkė.

Here we'll list some infinitive verbs and then we'll list the job title that follows it.

to work	dirbti
a male worker	darbininkas
a female worker	darbininkė
to farm	ūkininkauti
a male farmer	ūkininkas
a female farmer	ūkininkė
to sing	dainuoti
a male singer	dainininkas
a female singer	dainininkė
to cure	gydyti
a male doctor	gydytojas
a female doctor	gydytoja
to drive	vairuoti
a male driver	vairuotojas
a female driver	vairuotoja

to write	rašyti
a male writer	rašytojas
a female writer	rašytoja
to help	padėti
a male assistant	padėjėjas
a female assistant	padėjėja
to give or to serve	paduoti
a male waiter	padavėjas
a female waiter	padavėja
to sell	parduoti
a salesman	pardavėjas
a saleswoman	pardavėja

The last three professions we purposely put together because they look and sound so similar. It's worth the effort to memorize these.

padėjėjas  
padavėjas  
pardavėjas

padėjėja  
padavėja  
pardavėja

Now some job titles that don't follow these rules...

to lead	vadovauti
a male manager	vadovas
a female manager	vadovė
to be a lawyer or barrister	advokatauti
a male lawyer or barrister	advokatas
a female lawyer/attorney	advokatė
to control	kontroliuoti
a male controller	kontrolierius
a female controller	kontrolierė
to direct	direktoriauti
a male director	direktorius
a female director	direktorė

Now, just before we finish, let's combine some of these. To do this we have to use kilmininkas.

a lawyer's female assistant	advokato padėjėja
an attorney's male assistant	advokato padėjėjas
a director's female assistant	direktoriaus padėjėja
a director's male assistant	direktoriaus padėjėjas

Puiku! Excellent! You made it to the end of another episode! Puiku!

Lithuanian Out Loud webpage  
<http://www.lithuanian.libsyn.com/>

email Raminta and Jack:  
[lithuanianoutloud@earthlink.net](mailto:lithuanianoutloud@earthlink.net)